

Allmänna resevillkor... Forts. från föreg. sida

Om orsaken till ändringen är trängsel i lufrummet, flygledningens eller myndigheternas åtgärder, exceptionell väderlek, ett exceptionellt skäl som är oberoende av transportbolaget (bl.a. säkerhetsrisk, en oväntad brist som påverkar flygsäkerheten eller en arbetsmarknadskonflikt som påverkar det flygbolag som ansvarar för flyget) eller någon motsvarande orsak, fördubblas de ovan nämnda tiderna.

13.4. Reklamation

Resenären får inte åberopa ett fel, om han eller hon inte underrättar researrangören om felet inom en skälig tid efter det att han eller hon märkte eller borde ha märkt felet. Fel som kan avhjälpas i resmålet ska reklameras hos guiden eller researrangörens representant i resmålet så snart som möjligt.

Om researrangören inte har en guide eller annan representant i resmålet, har reseären också rätt att reklamera hos den näringsidkare som researrangören har anlitat (dvs. underleverantören, t.ex. hotellet) och i vars prestation felet finns.

Det ovan nämnda utgör dock inget hinder för reseären att åberopa fel, om researrangören eller någon annan näringsidkare som researrangören anlitat vid fullgörandet av avtalet har handlat grovt vårdslöst eller i strid med tro och heder.

14. Avhjäljande av fel och prisavdrag

14.1. Avhjäljande av fel

Researrangören ska på egen bekostnad avhjälpa felet utan dröjsmål. Researrangören får dock vägra avhjälpa felet, om det skulle orsaka oskäliga kostnader eller olägenheter. Resenären får vägra låta researrangören avhjälpa felet, om det skulle medföra väsentlig olägenhet för reseären.

14.2. Prisavdrag

Om felet inte utan dröjsmål har avhjulpts på researrangörens bekostnad eller om felet inte kan avhjulpas, har reseären rätt till ett prisavdrag som motsvarar felets betydelse.

Om reseären inte använder sig av transport eller andra tjänster som ingår i resan, eller använder dem endast delvis, har han eller inte rätt till prisavdrag på denna grund.

15. Skadestånd

15.1. Resenären har rätt till ersättning för person-, sak- och förmögenhetsskada som ett fel i researrangörens prestation har orsakat, om felet eller skadan beror på vårdslöshet hos researrangören eller någon annan näringsidkare som researrangören anlitat vid fullgörandet av avtalet (t.ex. transportbolag och hotell). För att undgå ersättningskyldighet ska researrangören visa att vårdslöshet saknades på researrangörens sida.

15.2. Skador som ska ersättas är till exempel extra utgifter och utgifter som blivit onyttiga till följd av skadan samt förlorad inkomst vid försenad hemkomst och extra kostnader för övernattning.

15.3. På grunder enligt 15.1 har reseären också rätt till ersättning för borttappat resgodis och förhindrad användning av resgodiset på grund av att det kommit bort. Resenären har rätt till ersättning för att resgodis inte kan användas till följd av att transporten av det fördröjs, om det kan anses att reseären med beaktande av dröjsmålets längd och övriga omständigheter orsakats olägenhet av dröjsmålet.

15.4. Resenären ska göra sitt bästa för att begränsa skadan. Researrangören ansvarar inte för skada som reseären själv har vållat.

Skadeståndet kan jämkas om det är oskäligt med beaktande av reseärens eventuella medverkan, researrangörens möjligheter att förutse och förhindra skadan samt övriga omständigheter.

15.5. Skadestånd för skada som uppstått under luft-, sjö- eller järnvägstransport bestäms utgående från de bestämmelser eller avtal som det transportföretag som fungerar som underleverantör tillämpar på sin egen verksamhet. Vid fastställande av researrangörens skadeståndsskyldighet beaktas bestämmelserna i sjölagen (674/1994) i fråga om sjötransporter och järnvägstransportlagen (1119/2000) i fråga om järnvägstransporter eller ersättningsgrunderna enligt den internationella konventionen för transporten i fråga (COTIF, FördrS 5/1985). Ersättning för skador under lufttransporter bestäms huvudsakligen enligt Montrealkonventionen (FördrS 78/2004) och rådets förordning (EG) nr 2027/97. Om bestämmelserna i konventionen eller förordningen inte går att tillämpa på transporten, bestäms ersättningarna enligt Warszawakonventionen, vars olika versioner har införts i Finland genom lagen om befördran med luftfartyg (289/1937), lagen om luftbefördringsavtal (45/1977) eller luftfartslagen (387/1986).

15.6. Force majeure

Researrangören ansvarar inte för skada som orsakas av oöverstigligt hinder eller annan oförutsebar orsak, som researrangören eller en näringsidkare som researrangören anlitar inte kunde ha förhindrat ens genom yttersta omsorg. Sådana orsaker är t.ex. krigshandlingar, naturkatastrofer, smittsamma sjukdomar, strejker och motsvarande händelser.

Researrangören ska omgående informera reseären om sådana oöverstigliga hinder och sträva efter att den skada som reseären lider blir så liten som möjligt.

16. Ersättningskrav

16.1. Bestämmelser om reklamation av fel hos researrangören finns i punkt 13.4.

16.2. Ersättningskraven ska framställas skriftligt hos researrangören senast två månader efter resans slut, om det inte finns särskilda skäl att förlänga reklamationstiden.

17. Tvister

17.1. Om researrangören och reseären inte kan uppnå samförstånd t.ex. om tolkningen av avtalet eller ersättnings belopp, kan reseären föra tvisten till konsumenttvistenämnden.

17.2. Resenären kan också föra tvisten till tingsrätten på sin hemort.

Inofficiell översättning

Om texten är stridande mot den finska texten, följer man den sistnämnda.

Kurirens Resebyrås tillägsvillkor:

Expeditionsavgiften enligt punkt 4.1 a), vid avbokning 28 dagar före avresan betalas expeditionsavgift: 50 euro för bussresor inom Norden och 100 euro för flygresor.

Specialvillkor tillämpas på vissa resor (t.ex. långresor, kryssningar). Dessa villkor fås från resebyrå för respektive resa.

Specialannulleringsvillkor:

På grund av dessa resors speciella karaktär tillämpas villkor avvikande från punkt 4 i de allmänna villkoren för paketresor. I övriga punkter följer vi de allmänna villkoren.

I de fall då tjänsteleverantörens annulleringsvillkor är strängare än villkoren debiteras kunden i alla fall på tjänsteleverantörens verkliga kostnader till sitt fulla belopp.

Resenärens avbokningsvillkor vid sjukdomsfall och i andra oväntade och allvarliga situationer som drabbar reseären

Om reseären drabbas av en oväntad och allvarlig händelse och han enligt paketreselagen 15 § 1 mom. 3 punkten och allmänna paketresevillkoren punkt 5.1 har rätt att avboka sin resa, följer vi vid dessa avbokningar vanligtvis allmänna paketresevillkor punkt 5.1. På grund av paketresor med flyg och deras specialkaraktär tillämpar Kurirens Resebyrå från denna villkorspunkt avvikande villkor. Kurirens Resebyrå debiterar för dessa resor enligt paketreselagen 15 §

2 mom. enligt vilket Kurirens Resebyrå har rätt att uppbära en skälig ersättning för nödvändiga åtgärder förorsakade av avbokningen, såsom på förhand betalda tjänster, för vilka Kurirens Resebyrå ej har rätt att få pengar tillbaka (t.ex. flygbiljetter, inkvarteringstjänster). Kurirens Resebyrå har dock ej rätt till ersättning för t.ex. förlorad inkomst. Vi uppmanar reseären att teckna en reseförsäkring där avbeställningsskydd ingår.

Reseförsäkring: I resepriserna ingår inga försäkringar. Vi rekommenderar att man redan i bokningsskedet tecknar en reseförsäkring som innehåller annulleringsskydd. Kontrollera reseförsäkringsvillkoren med ert försäkringsbolag.

Viktigt då man bokar resa:

– Namn på biljetten måste vara exakt lika som i passet eller id-kortet.

Biljetterna är oftast elektroniska, och inga avvikelser godkänns.

– Pass och identitetsbevis

Inom Schengen-området, EU:s passunion, kan finländska medborgare resa med giltigt id-kort, dvs det nya nationella identitetsbeviset med giltighetstid och nationalitet (beställs hos polisen).

Belgien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike ingår i Schengenområdet.

Till övriga länder behövs giltigt pass förutom inom Norden, där det räcker med t.ex. körkort.